



pen
Francophone de Belgique



COMUNIQUE DE PRESSE

Colloque international : Ecrits de guerre 1914-1918
Samedi 11 octobre 2014, au Palais des Académies à Bruxelles

Dans le cadre du Centenaire de la Grande Guerre, le **PEN Club International (Centre francophone de Belgique)** organise un colloque sur le thème : *Ecrits de guerre 1914-1918 : samedi 11 octobre 2014, au Palais des Académies, 1 rue Ducale, 1000 Bruxelles.*

Des chercheurs, historiens, hommes et femmes de lettres, issus de divers pays d'Europe, apporteront leurs regards croisés sur des écrits de civils et/ou de militaires de l'époque : notes, journaux intimes, pamphlets, correspondances etc.

Ces regards redonneront vie à des témoins qui ont vécu au cœur des événements d'alors en Europe et en Belgique avec l'admirable défense des forts de Liège, les batailles et les massacres d'Andenne, Dinant, Mons, Louvain, Aarschot : l'héroïque résistance de l'Armée belge repliée dans le « réduit » de l'Yser.

Ce colloque international se déroulera sous la direction de **Madame Huguette de Broqueville**, présidente du PEN Club francophone de Belgique.

Ecrivain-chercheur, celle-ci a contribué à l'important ouvrage *Heroisches Elend - Misères de l'héroïsme – Heroic Misery* (Peter Lang, 2014)), conçu et publié par Gislinde Seybert (Université de Hanovre) et Thomas Stauder (Université d'Augsbourg), deux auteurs qui participeront au colloque.

Informations pratiques :

Samedi 11 octobre 2014, à partir de 9 heures (accès gratuit sur inscription).
Palais des Académies, 1 rue Ducale, à 1000 Bruxelles (Parking Boulevard du Régent).

Renseignements (programme et inscription) :

Huguette de Broqueville : huguette.db@skynet.be
Alison Jane Bell, secrétaire générale du PEN Club : alisonagnewbell@hotmail.com

Organisation : Huguette de Broqueville :

huguette.db@skynet.be / www.hdebroqueville.be / www.pen-belgique.org
Avec l'aimable collaboration de l'asbl Fonds Max Deauville.

Contact presse : agence CARACAS PR - info@caracascom.com - 32 4 349 14 41.



Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles



PROGRAMME DU COLLOQUE

Ecrits de guerre 1914- 1918, le samedi 11 octobre 2014

Palais des Académies, 1 rue Ducale, 1000 Bruxelles

9h00 - Accueil des participants

9h30

Mot de bienvenue de **Jacques De Decker**, secrétaire perpétuel de l'Académie

9h35

Ouverture du colloque par **Huguette de Broqueville**, présidente du P.E.N. Club.

Modérateur : Bernard Balteau

9h50

Thomas Stauder (Université d'Augsbourg), *Les stéréotypes nationaux pendant la Grande Guerre : L'antagonisme entre la France et l'Allemagne vu d'un pays neutre, l'Espagne.*

10h20

Fabrice van de Kerchove, *Émile Verhaeren et Stefan Zweig : deux écrivains dans la guerre*

10h50 - Parole à la salle suivie d'une pause café.

Modérateur : Jean Jauniaux

11h20

Nicolas Mariot (Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Chercheur au CNRS), *Lettrés en guerre : écrire dans la tranchée, 1914-1918. Apollinaire, Maurice Genevois, Henri Barbusse, Abdré Kahn...*

11h50

Monica Biasiolo (Université Erlanger-Numberg) *Deux témoignages de guerre au féminin : Alice Schalek et Stefania Türr*

12h20 - Parole à la salle

12h45-14h - Déjeuner Buffet

Modérateur : Jean Jauniaux

14h15

Claude Brulant (Société Européenne de Culture (SEC)), *Lens Arras pendant la première guerre mondiale.*

14h45

Laurence van Ypersele (Université catholique de Louvain), *Ecrire face à la mort : les dernières lettres de patriotes fusillés par l'occupant, 1914-1918*

15h15

Gislinde Seybert (Université de Hanovre), *Misères de l'héroïsme: La pratique des deux volumes.*

15h45 - Parole à la salle suivie d'une pause café.

Modérateur : Bernard Balteau

16h30

Sophie de Schaepdrijver (Pennsylvania State University) *Mesurer l'endurance sous l'occupation: les journaux intimes en Belgique occupée 1914-1918.*

17h00

SAR Maria-Teresa de Bourbon Parme, *La problématique de la paix séparée pendant la guerre de 1914-1918.*

17h30

Pierre Schoentjes (Université de Gand) Entretien avec **Jacques De Decker** (sous réserve)

18h00 - Parole la salle et conclusion du colloque.



Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles



BIOGRAPHIE d'Huguette de Broqueville, initiatrice du colloque

Née à Rochefort, Huguette de Broqueville passe son enfance insouciant au bord de la Meuse, entre Namur et Dinant. Elle étudie avec ses sœurs chez des religieuses françaises proches. Elle s'épanouit au sein d'une famille éprise d'art, de musique et de peinture. L'atelier de son grand-père della Faille, descendant de Rubens par Isabella Brant, embaume l'huile et la térébenthine, tout comme la maison familiale. Emmerveillée, la fillette passe des heures à regarder peindre sa mère et ses tantes Nany et Anne. Elle joue du piano et commence, elle aussi, à manier pinceaux et aquarelle. Avec une bande de cousins, elle partage une autre passion, la spéléologie. Ensemble, ils explorent de nombreux gouffres. Huguette de Broqueville a le goût de la nature, des arbres, des fleurs et des animaux. La lecture est son compagnon fidèle dès l'enfance. Mais elle n'accèdera à ses auteurs préférés que plus tard, lorsque la censure maternelle ne sera plus appliquée. Comme beaucoup d'adolescentes, elle décrit les choses de la vie dans un Journal qu'elle commence à l'âge de douze ans. La passion pour l'écriture ne la quittera plus. Vers l'âge de 16-17 ans, elle se lance dans l'écriture de romans et de deux pièces de théâtre pour le plaisir, sans l'intention de les publier. Son premier roman sortira en librairie, en 1968, chez Calmann-Lévy (collection Alain Bosquet). « On ne répond pas à un crapaud » est un roman de révolte qui sera apprécié de la critique et fera quelques remous dans son milieu bien-pensant. Huguette de Broqueville entame des études de linguistique à l'UCL. Parallèlement, elle publie, en 1983 (chez l'éditeur belge Jacques Antoine), l'essai « L'étrange volupté de la mathématique littéraire ». Au travers de cet essai, l'auteure propose une analyse du squelette mathématique d'un livre. Cette méthode sera appliquée notamment sur la « Petite cosmogonie portative » de Raymond Queneau, au cours de plusieurs colloques. En 1997, paraît son roman historique « Uraho ? Es-tu toujours vivant ? », sur le génocide rwandais. Il est préfacé par Pierre de Boisdeffre qui qualifie cet ouvrage de terrifiant « Le processus de l'horreur et celui mystérieux de l'amour, Huguette de Broqueville nous les fait vivre avec tant d'art qu'ils deviennent une partie de notre vie ». Le livre obtient le prix Henri Davignon de l'Académie royale de Belgique. Dans sa production littéraire intense et éclectique, réunissant romans, nouvelles, essais et critiques, il faut souligner aussi les romans « Lydia l'éclat de l'inachevé » et « Tentation », parus respectivement en 2007 et en 2009 chez Michel de Maule. A propos de « Tentation » ; lors de l'émission télévisée « Mille feuilles », cette description d'une passion entre un homme et une femme : fut saluée ainsi par Thierry Bellefroid : « Publié en roumain en 2000 par peur du scandale, enfin disponible dans sa langue originale, « Tentation » est un livre sulfureux, et brillant, érotique et philosophique à la fois, à la narration époustouflante... Roman d'une maestria confondante, d'une audace et d'une exigence magistrale. Une perle absolue. A lire absolument. »

Un autre succès ? « Les indignations de la bécasse, chronique du XXIème siècle », aux éditions Michel de Maule, 2011. L'ouvrage réunit tous les textes parus dans la Revue Marginales qui reflètent les pensées du petit reporter, la bécasse, pour le journal « Le sacré peuple ». Les réflexions commencent à la chute des Twin Towers et se terminent à la mort de Ben Laden en 2010. Ecrivain fécond et infatigable, Huguette de Broqueville cultive aussi des amitiés littéraires, très éclectiques. C'est surtout au Théâtre-Poème qu'elle a rencontré un grand nombre d'auteurs qui comptent pour elle.

L'initiative de l'organisation du « Colloque international : Ecrits de Guerre 1914-1918 » par Huguette de Broqueville est liée à la parution de deux ouvrages qui l'impliquent directement :

1) Le « Journal de la jeune Lydia 1913- 1914 » (éditions Michel de Maule, juin 2014)

Lydia della Faille de Leverghem, mère d'Huguette de Broqueville, a commencé la rédaction de son journal en 1913 à l'âge de quatorze ans. Elle y évoque la situation de sa famille et le bonheur de vivre dans un pays en paix. Dès le 1^{er} août 1914 survient la cassure de la guerre. Lydia relate jour après jour les événements internationaux et l'avancée inexorable de l'armée allemande jusqu'à Anvers. A la mi-septembre, La famille s'exile à Londres. Lydia poursuit la rédaction de son journal. « J'ai découvert ce Journal à la mort de maman, dit Huguette de Broqueville, deux cahiers noirs et un rouge. A la demande de Gilbert Moreau, directeur de la revue « Les moments littéraires », dédiée aux journaux intimes, j'ai marqué mon accord pour en publier quelques extraits, ceux-ci ont paru en 2009». En prévision de la commémoration de la guerre 14-18, Huguette de Broqueville est sollicitée par l'Allemande Gislinde Seybert professeur à l'université de Hanovre. Fille d'un soldat de la Wehrmacht qui avait occupé la Belgique en 1940, Gislinde est « bourrelée de culpabilité ». Son

« impérieuse envie de catharsis » l'incite à publier, avec la complicité de Thomas Stauder de l'université d'Augsbourg, « Heroisches Elend - Misères de l'héroïsme - Heroic Misery », Peter Lang éditions, 2014, un ouvrage ambitieux sur la Grande Guerre. Les auteurs ont demandé à Huguette de Broqueville d'y contribuer à travers le Journal de Lydia. « Lors de cette rencontre, je me suis dit que ce serait vraiment dommage de ne pas publier ce Journal en entier, surtout dans l'optique du centenaire de la guerre 14-18. J'ai corrigé les fautes d'orthographe, respecté certaines maladroites d'écritures. J'ai également et surtout vérifié la vérité historique des dires de la jeune Lydia. Ce livre est donc une confirmation historique des événements relatés dans son journal. Une autre raison de cette publication : Charles de Broqueville, chef du gouvernement belge en 1914 et ministre de la guerre, était le grand-père de mon mari. Lydia et Charles auraient pu se rencontrer et se sont peut-être rencontrés au cours de leur vie. Aujourd'hui, mes enfants portent en eux leurs gènes unis. Dans la foulée, l'urgence d'un colloque s'est imposée à moi, sur le thème « écrits de guerre » qui réunira dans la réconciliation, entre autres, les deux Allemands et virtuellement Lydia, au Palais des Académies, le 11 octobre 2014.

« Journal de la jeune Lydia » - Lydia della Faille de Leverghem – préfacé, commenté et annoté par Huguette de Broqueville, aux éditions Michel de Maule, 2014.

2) « Heroisches Elend - Misères de l'héroïsme - Heroic Misery », Gislinde Seybert/Thomas Stauder (Peter Lang éditions, 2014)

Cent ans après le début de la Première Guerre mondiale, cet ouvrage compte plus de soixante-dix contributions en allemand, français et anglais (dont celle d'Huguette de Broqueville) qui jettent un regard inspiré par les méthodes actuelles des études culturelles, sur ses traces intellectuelles, littéraires et artistiques dans la mémoire collective des nations européennes.